

# School Committee Minutes

Fecha: 6/10/2020 Lugar: Zoom Hora: 1:00 pm - 2:49 pm

Presentes		
Puesto/Position	Presente/Present	Ausente/Absent
<b>Presidente/Clerk</b>	Ran Smith	
<b>Secretario</b>	Pamela Holschuh	
<b>Miembro</b>		Allan Vargas
<b>Miembro</b>	Dinia Santamaria	
<b>Miembro</b>	Tim Curtis	
<b>Miembro</b>	Rafael Vargas	
<b>Miembro</b>	Evelyn Obando	
<b>Estudiante</b>	Angelina	
<b>Head of School</b>	Sue Gabrielson	
<b>Traductor</b>	Esteban Vargas	
<b>Public</b>	Ellen	

<u>Agenda</u>	<u>Agenda</u>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Moment of silence</li> <li>2. Informe de directora</li> <li>3. Informe de matrícula y decisión</li> <li>4. Informe del comité de finanzas</li> <li>5. Solicitud de reunión de Melanie</li> <li>6. Aprobación del acta (21/5/20)</li> <li>7. Cierra con un momento de silencio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Moment of silence</li> <li>2. Directors Report</li> <li>3. Tuition report and decision</li> <li>4. Finance Committee Report</li> <li>5. Melanie meeting request</li> <li>6. Approve minutes (5/21/20)</li> <li>7. Close with a moment of silence</li> </ol>

Español	English
<p><b><u>1. Un momento de silencio</u></b>                      — Se inició la reunión con un momento de silencio.</p>	<p><b><u>1. A moment of silence</u></b>                      — The meeting started with a moment of silence</p>
<p><b><u>2. Informe de directora</u></b>                      — 11/12 graduación de grado                      — Ceremonia individual para 6 grado                      — Las traducciones finales para las boletas de calificaciones están en proceso y se enviarán electrónicamente                      — Los maestros pasaron la semana terminando las actividades normales de fin de año                      — Anunció e implementó la nueva estructura de personal para el próximo año                      — Reuniones de apreciación                      — Sue se reunió con cada miembro del personal para discutir el próximo año: un equipo fuerte para el próximo año y con mucho entusiasmo.</p>	<p><b><u>2. Director's Report</u></b>                      — 11/12 grade graduation                      — Individual ceremony for 6th grade                      — Final translations for report cards is in process and will be sent out electronically                      — Teachers spent the week finishing up normal end of the year activities                      — Announced and implemented the new personnel structure for next year                      — Gratitude meetings                      — Sue met with each staff member to discuss next year: strong team in place for next year and a huge amount of enthusiasm</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>— El MVI está disponible para espacio y recursos para el próximo año.</li> <li>— MEP y ASEP - sugerencias de protocolo</li> <li>— Enfoque actual en comunicación con p/madres sobre la matrícula y procedimientos de inscripción</li> <li>— La última semana de junio / principios de julio, el nuevo equipo comenzó el modelo educativo</li> <li>— Enorme agradecimiento a Debbie Hamilton</li> <li>— El presupuesto se redujo en aproximadamente un 30% para el año escolar 2020-21</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— The MVI is available for space and resources for next year</li> <li>— MEP and ASEP - protocol suggestions</li> <li>— Current focus on communication with parents about tuition and enrollment procedures</li> <li>— Last week of June/beginning of July new team starting educational model</li> <li>— Huge thanks to Debbie Hamilton</li> <li>— The budget was cut by about 30% for the 2020-21 school year</li> </ul>
<p><b><u>3. Informe de matrícula y decisión</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Algo del trabajo se realizó en el comité de finanzas, fue un poco difícil para ese tamaño de grupo <ul style="list-style-type: none"> <li>— Asumido por Debbie, Ran y Sue</li> </ul> </li> <li>— Lucha filosófica y lucha de comunicación</li> <li>— Enorme división entre familias que pueden pagar matrícula completa y aquellas que casi cero</li> <li>— Cuánto ha reducido el presupuesto la escuela y distribuido el costo entre los niveles del desglose de la escuela (kinder, primaria, colegio) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Alrededor del 60% de la matrícula "normal"</li> </ul> </li> <li>— Inscripción de ₡10 mil</li> <li>— Cualquier persona que pueda pagar el monto total del 60% y los ₡10 mil serán invitados a entrar y firmar contratos</li> <li>— A partir de ahí, el comité de Beca comenzará su trabajo, que será más simplificado que el año pasado</li> <li>— Mínimo se les pedirá que paguen 10%</li> <li>— Si las personas pueden pagar más de 60%, se les pedirá que lo donen a la escuela</li> <li>— Ya hay \$ 150,000 en fondos recaudados</li> <li>— El grupo de p/madres acordó transferir todos sus fondos al presupuesto del próximo año.</li> <li>— Hay algunos estudiantes internacionales que podrían llegar si se abren fronteras, etc.</li> <li>— Para familias que no pueden pagar el 10%, ¿hay alguna opción de patrocinio, etc.?</li> <li>— La decisión se tomará en este comité y en el comité de beca</li> <li>— 10% = 17,000 por mes</li> <li>— Necesitamos comenzar en algún lugar para empezar a ver lo que será posible con la matrícula</li> <li>— ¿Podemos reevaluar a mitad de año?</li> </ul>	<p><b><u>3 Tuition Report and Decision</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Some of the work was done in the finance committee, it was a little difficult for that size of group <ul style="list-style-type: none"> <li>— Taken on by Debbie, Ran, and Sue</li> </ul> </li> <li>— Philosophical and communication struggle</li> <li>— Huge divide between families who can pay full tuition and those who can close to zero</li> <li>— How much school has reduced budget and distribute the cost of the budget across the tiers of the school breakdown (kinder, primaria, colegio) <ul style="list-style-type: none"> <li>— About 60% of "normal" tuition</li> </ul> </li> <li>— Inscription fee of ₡10 mil</li> <li>— Anyone who can pay the full amount of 60% and the ₡10 mil will be invited to come in and sign contracts</li> <li>— From there the Scholarship committee will start their work which will be more simplified than last year</li> <li>— Minimum they will be asked to pay is 10%</li> <li>— If people can pay more than the 60% it will be asked to be gifted to the school</li> <li>— There is already \$150,000 in fundraising</li> <li>— Parent's group has agreed to transfer all of their funds into next year's budget</li> <li>— There are a few potential international students that might arrive if borders open etc.</li> <li>— For families who can't pay ten percent, is there an option for sponsorship, etc.?</li> <li>— Decision to be made by this committee and Scholarship committee</li> <li>— 10% = 17,000 per month</li> <li>— Need to start somewhere to begin to see what will be possible with tuition</li> <li>— Could we reevaluate half way through the year?</li> </ul>

<p>— Si el presupuesto es de aproximadamente el 67% de lo previsto, ¿pero estamos pidiendo solo el 60% de las familias?</p> <p>— El SC aprueba las cifras de matrícula que Deb y Sue han presentado si nos da dentro del 65-69% de la propuesta de presupuesto de febrero, incluido un pago mínimo del 10% con una aprobación de caso por caso del SC si una familia necesita más del 90% de beca.</p> <p>— Se basa en nuestra mejor estimación, las cosas podrían cambiar dependiendo de los números de inscripción y las solicitudes de becas</p> <p>— Todos menos 1 familia han hecho arreglos de pago para la matrícula tardía - enero, febrero, marzo (este ingreso no está incluido en el ingreso del presupuesto)</p>	<p>— If the budget is at about 67% of predicted, yet we are asking for only 60% from families?</p> <p>— The SC approves the tuition figures that Deb and Sue have come up with if it gives us within 65-69% of the February budget proposal, including a 10% minimum payment with a case by case approval from the SC if a family needs more than a 90% scholarship</p> <p>— This is based on our best guess, things could change depending on enrollment numbers and scholarship applications.</p> <p>— All but 1 family have made payment arrangements for late tuition - January, February, March (this income is not included in the income of the budget)</p>
<p><b><u>4. Informe del comité de finanzas</u></b></p> <p>— El comité de finanzas junto con la ayuda de Zaida, Alejandro y Seidy - analizó el impacto de Casa Guayabal y cómo presentar informes financieros que sean más claros para la toma de decisiones, especialmente respecto a fondos disponibles</p> <p>— La deuda interna en Casa Guayabal es mayor que los fondos especiales internos - los informes futuros incluirán esta deuda interna - ₡69,000,000 (alrededor de \$ 120,000) - esta deuda interna no se ha informado de manera clara, pero ahora será</p> <p>— Los fondos de reserva no están disponibles debido a esta deuda interna</p> <p>— Un informe más completo se presentará pronto</p> <p>— Hay un enfoque en cómo abrir la escuela en agosto</p>	<p><b><u>4. Finance Committee Report</u></b></p> <p>— The finance committee along with the help of Zaida, Alejandro and Seidy - looked at the impact of Casa Guayabal, and how to present finance reports that are clearer for decision making, especially in regards to available funds</p> <p>— The internal debt on Casa Guayabal is greater than the internal special funds - the future reports will include this internal debt - ₡69,000,000 (about \$120,000) - this internal debt has not been reported in a clear way, but now will be</p> <p>— Reserve funds are not available due to this internal debt</p> <p>— A more thorough report will be given soon</p> <p>— There is a focus on how to open school in August</p>
<p><b><u>5. Solicitud de reunión de Melanie</u></b></p> <p>— Solicitud concedida</p>	<p><b><u>5. Melanie Meeting Request</u></b></p> <p>— Request granted</p>
<p><b><u>6. Aprobación del acta (21/5/20)</u></b></p> <p>— Movido a la próxima semana</p>	<p><b><u>6. Approve minutes (5/21/20)</u></b></p> <p>— Moved to next week</p>
<p><b><u>7. Cierra con un momento de silencio</u></b></p>	<p><b><u>7. Close with a moment of silence</u></b></p>